

Меморандум: Віртуальна зустріч членів комітету з питань просування літератури через переклад (02-05 травня, 2014 року)

Склала: Ірина Лепська, місцевий менеджер проекту

Учасники: Анетта Антоненко, директор видавництва «Кальварія», керівник проектів БФ «Фундація видавництва «Кальварія»
Наталія Іваничук, старший викладач ЛНУ імені Івана Франка, перекладач з німецької, норвезької і шведської мов
Алла Татаренко, доктор філологічних наук, професор ЛНУ імені Івана Франка, перекладач-славіст

Тема: Розгляд заявки Григорія Семенчука на участь у заходах у межах конкурсу на отримання підтримки

На розгляд членів перекладацького комітету було представлено заявку культурного менеджера Григорія Семенчука з метою участі у Братиславському книжковому фестивалі BRAK (Словаччина) та ділових зустрічах у Краківському бюро фестивалів (Польща) на суму 590 євро, що включають витрати на проїзд та перебування.

Первинний аналіз заявки місцевою командою проекту показав, що заявка відповідає формальним вимогам - коректно заповнена та містить потрібні супровідні документи.


Під час розгляду заявки Григорія Семенчука була витримана процедура конфлікту інтересів. Оскільки заявник є одночасно членом комітету, він не брав участі в обговоренні та прийнятті рішення щодо власної заявки.

Заявка Григорія Семенчука у членів комітету запитань не викликала. Пані Анетта підкреслила, що необхідно підтримувати такі професійні подорожі, спрямовані на підтримку ділових контактів і розвиток співпраці. Своєю попередньою діяльністю заявник вже зарекомендував себе як такий, що може успішно вести перемовини на належному рівні та досягати домовленостей з приводу подальшої співпраці. Пані Алла Татаренко також зауважила, що заявка заслуговує на підтримку, оскільки йдеться про активного учасника літературного процесу в Україні, який своєю діяльністю сприяє встановленню і зміцненню культурних контактів з іншими країнами. Член комітету пані Наталя Іваничук також висловила на користь заявки і рекомендувала підтримати заявку у повному обсязі. Вона переконана в успішному досягненні поставлених цілей подорожі, оскільки добре знайома з професійною діяльністю апліканта.

Таким чином, було прийняте рішення підтримати заявку Григорія Семенчука та надати фінансування у розмірі 590 євро, що включають покриття витрат на проїзд у розмірі 350 євро і перебуванням учасника (проживання та добові) у розмірі 240 євро.

Учасник зобов'язується надати розширений звіт за результатами поїздки, а також поширити отриманий досвід серед своїх колег шляхом зустрічей, презентацій і/або публікацій. Усі презентації та публікації, здійснені в межах та за результатами професійних подорожей, повинні супроводжуватися згадкою про те, що подорож підтримується проектом Book Platform, який фінансується Європейським Союзом та реалізовується в рамках програми «Культура» Східного Партнерства.

Погоджено 5-го травня 2014 року

Анетта Антоненко _____ 

Наталія Іваничук _____ 

Алла Татаренко _____ 